

Светлана АНУФРИЕВА

Витебск

ВИДЫ ПОДТЕКСТА ПО ХАРАКТЕРУ АКТУАЛИЗИРУЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ

Любые структурообразующие единицы всех уровней связаны отношениями соподчинения, соответственно, они вступают в прямые и обратные связи друг с другом и с элементами других уровней. Поиск подтекстовой информации может инициироваться на любом из языковых уровней с большей или меньшей интенсивностью. На наш взгляд, существенным представляется не только типологизация собственно средств, актуализирующих и реализующих подтекст (думается, что такая классификация может включать в себя неисчислимое множество вариантов и рассматриваться как континуум, постоянно обновляемый в результате привлечения для анализа новых художественных текстов), но и определение характера реализуемой подтекстовой информации.

Мы рассматриваем подтекст как пласт информации. Следовательно, мы утверждаем, что подтекст по своей природе информативен. Нам представляется не совсем логичным классифицировать подтекстовую информацию по степени ее значимости для адекватного восприятия смысла художественного текста, поскольку информация любого рода формирует и определяет его. Достаточно субъективным выглядит разделение подтекстовой информации по степени скрытости (поверхностный подтекст, глубинный подтекст и т.п.), ибо в каждом конкретном случае восприятие подтекста будет осуществляться на основе разного набора лингвистических и нелингвистических пресуппозиций читателя.

Мы предлагаем классифицировать виды подтекста по характеру реализуемой (актуализируемой) информации:

1. **Дескриптивный подтекст (ДП)** – пласт информации, имплицитно представляющий описание какого-либо предмета, признака, действия, ситуации.

Функции ДП: презентативная, комплементаривная, эмфатическая.

2. **Коннотативный (экспрессивный) подтекст (КП)** – информация эмотивно-оценочного характера (содержания).

Функции КП: позитивно-оценочная, негативно-оценочная, выражение иронии.

3. **Фактуальный подтекст (ФП)** – информация, основанная на фактах, соответствующая фактам.

Функция ФП: презентативная.

4. Содержательный подтекст (СП) – информация значительного смыслового характера (содержания).

Выделим следующие подвиды СП: а) социальный (политический), б) мистический, в) нравственно-философский, г) эротический, д) религиозный.

Функция СП: презентативная.

В рамках минимального контекста выделенные нами виды могут быть описаны как параллельные, а могут осложняться другими видами при линейном и трансформационном развертывании языкового контекста.

Юрась БАБІЧ
Віцебск

ХРАМАТЫЧНЫЯ КАЛАРОНІМЫ Ў ПЕЙЗАЖНЫХ ЗАМАЛЁЎКАХ ВІСЛАВЫ ШЫМБОРСКАЙ І РЫГОРА БАРАДУЛІНА

Мова паэтычных твораў Віславы Шымборскай і Рыгора Барадуліна дае багаты матэрыял для выяўлення спецыфікі адпостравання каларыстыкі прыроды. Колер у мастакоў слова ўяўляецца універсальным сродкам стварэння вобразнасці і адначасова выступае ў якасці сімвала, заклікаючы чытача шукаць між радкоў дадатковы, прыхованы сэнс. “Шымборска расказвае нам пра нас праз свет, які мы лічым сваім, проста і канкрэтна. Але разам з тым адмысловым спосабам уводзіць нас у неспакой. Кожнае яе выслоўе тоіць пытанне і прымушае шукаць адказы” (1). Барадулін – “таленавіты майстар пейзажу, які стварыў пудоўныя, сапраўды эталонныя ўзоры пейзажнага жывапісу. У яго мастацкім свеце прыцягваюць зрокава-слыхавая пранікліваць светабачання, раскаваная асацыятыўнасць побразных параўнанняў, яркая і сакавітая каларыстычнасць, тонкая суаднесенасць вобразаў прыроды з душэўна-псіхалагічным станам,” – вызначае Ул. Гніламёдаў (2).

Асабліва цікавым уяўляецца аналіз выкарыстання паэтамі храматычных каларонімаў. Звычайна ў прыродных апісаннях пераважаюць зялёныя тоны, але ў Шымборскай і Барадуліна надзвычай высокі каэфіцыент вобразнасці маюць таксама сіні і блакітны колеры: *Po jeziorok siniej tarczy; A spod siniej tej zastony Świat przegłąda coraz szereg; Po siniej drodze nieba; Nad błękitnych wód przestrzenią; Przejrzyste błękit nieba; Błękitny kwiatek niebiesny; Zatopione w podwójnym błękitcie; I pogodnie lśni błękity.* Як бачна, “сіні” і “блакітны”